

Broj: DEU-66/13

Datum: 07.11.2013.

Predmet: Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda za pružanje hotelskih i restoranskih usluga za učesnike seminara u Bijeljini i Srebrenici, za potrebe grantu "Mladi-najznačajnija pokretačka snaga regiona" (2013/320-210)

Poštovani/e,

U ime Helsinškog odbora za ljudska prava u Republici Srpskoj pozivamo Vas da dostavite ponudu u postupku konkurentskog zahtjeva. Procedura javne nabavke će se obaviti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06, 83/06, 12/09 i 60/10), podzakonskim aktima koji su doneseni u skladu sa Zakonom i ovim konkurentskim zahtjevom.

1. Predmet javne nabavke

- a) Predmet javne nabavke je pružanje **hotelskih i restoranskih usluga za učesnike seminara na području gradova Bijeljine i Srebrenice.**
- b) Detaljna specifikacija predmeta javne nabavke nalazi se u **Aneksu 2.**
- c) Mjesto konačnog izvršenja usluga: **Bijeljina i Srebrenica.**
- d) Ukupna vrijednost Ugovora neće preći iznos od 24.643,46 **KM bez PDV-a.**
- e) Ponuđačima nije dozvoljeno da dostavljaju alternativne ponude.
- f) Ponuđačima nije dozvoljeno podugovaranje.

2. Uslovi za učešće i potrebni dokazi

Da bi učestvovali u predmetnoj proceduri javne nabavke, ponuđači trebaju dostaviti sljedeće dokaze:

- a) Obrazac za dostavljanje ponude, popunjen u skladu sa šemom koja je data u **Aneksu 1** konkurentskog zahtjeva, ovjeren i potpisan od strane Ponuđača (čiji je sastavni dio Izjava Ponuđača);

- b) Obrazac za cijenu ponude, popunjen u skladu sa šemom koja je data u **Aneksu 2** konkurentskog zahtjeva, ovjeren i potpisan od strane Ponuđača;
- c) Nacrt Ugovora, koji je dat u **Aneksu 3** konkurentskog zahtjeva, ovjeren i potpisan od strane Ponuđača.
- d) Izvod iz „sudskog registra“, ili, ako ovo nije moguće, onda ekvivalentni dokument koji izdaje nadležni sudski ili organ uprave u BiH ili u zemlji porijekla ili zemlji iz koje taj dobavljač dolazi, u cilju dokazivanja da nije pod stečajem ili pred likvidacijom, niti da je ušao u određeni aranžman sa povjeriocima, niti da je obustavio ili ograničio poslovne aktivnosti, niti da je u analognoj situaciji koja proističe iz sličnog postupka u skladu sa relevantnim zakonima i propisima u BiH ili u zemlji u kojoj je registrovan;
- e) Izvod iz „sudskog registra“, ili, ako ovo nije moguće, onda ekvivalentni dokument koji izdaje nadležni sudski ili organ uprave u BiH ili u zemlji porijekla ili zemlji iz koje taj dobavljač dolazi, u cilju dokazivanja da nije predmetom postupaka za proglašenje stečaja, za izdavanje naloga za prisilnu likvidaciju ili postizanja sporazuma sa povjeriocima, niti bilo kojeg drugog sličnog postupka u skladu sa relevantnim zakonima i propisima u Bosni i Hercegovini ili u zemlji u kojoj je registrovan;
- f) Izvod iz „sudskog registra“, ili, ako ovo nije moguće, onda ekvivalentni dokument koji izdaje nadležni sudski ili organ uprave u BiH ili u zemlji porijekla ili zemlji iz koje taj dobavljač dolazi, u cilju dokazivanja da nije osuđen sudskom presudom za kršenje zakona u smislu njegovoga poslovnog ponašanja u periodu od 5 (pet) godina prije dostavljanja ponude;
- g) Izvod iz „sudskog registra“, ili, ako ovo nije moguće, onda ekvivalentni dokument koji izdaje nadležni sudski ili organ uprave u BiH ili u zemlji porijekla ili zemlji iz koje taj dobavljač dolazi, u cilju dokazivanja da nije osuđen sudskom presudom za ozbiljan profesionalni prekršaj od strane nadležnog suda u periodu od pet godina i da je taj prekršaj prethodio datumu podnošenja zahtjeva ili ponude.
- h) Uvjerenje izdato od strane ovlaštenog organa u BiH ili u bilo kojoj drugoj zemlji u cilju dokazivanja da je ispunio obaveze u vezi s plaćanjem doprinosa za socijalno osiguranje, a koje obuhvata penziono-invalidsko i zdravstveno osiguranje u skladu sa relevantnim zakonskim propisima u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan;
- i) Uvjerenje izdato od strane ovlaštenog organa u BiH ili u bilo kojoj drugoj zemlji u cilju dokazivanja da je ispunio obaveze u vezi s plaćanjem poreza, (Uprava za indirektno oporezivanje i Poreska uprava) a koje obuhvata direktne i indirektno poreze u skladu sa relevantnim zakonskim odredbama u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan.

Napomena:

(Uvjerenje Poreske uprave i Uprave za indirektno oporezivanje)

Ukoliko Ponuđač nije registrovan kao obveznik PDV-a, dužan je dostaviti uvjerenje Uprave za indirektno oporezivanje da nije u sistemu PDV-a, koje ne smije biti starije od 3 (tri) mjeseca računajući od momenta dostavljanja ponude.

j) Izjava o obrazovnim i profesionalnim kvalifikacijama Ponuđača i lica koja su odgovorna za pružanje usluga;

k) lista glavnih isporuka dobavljača izvršenih u posljednje dvije do tri godine, s vrijednostima, datumima i primaocima uz osiguranje dokumenata u formi potvrda izvršenih isporuka koje su izdali primaoci ili, ukoliko se takve potvrde ne mogu osigurati iz razloga izvan dobavljačeve kontrole, samo uz izjavu dobavljača o izvršenim isporukama;

l) Ovjerena i potpisana Izjava Ponuđača da će obezbijediti opise i/ili fotografije Ugovornom organu, po eventualnom zahtjevu, u cilju ocjene «tehnički zadovoljavajuće ponude», bez naknade i to za stavke iz obrazca za cijenu ponude, gdje je naznačeno „DA“;

Napomena:

Sva tražena dokumenta i uvjerenja ne smiju biti starija od 3 (tri) mjeseca, računajući od momenta dostavljanja ponude. Dokazi koji se zahtjevaju moraju biti originali ili ovjerene kopije originala.

Sva priložena dokumentacija uz ponudu treba da bude originalna ili u ovjerenim kopijama, specificirana i složena, te označena rednim brojevima. Ponuda će biti odbijena u slučaju da je ponuđač propustio da dostavi ili dostavio pogrešne informacije na traženje, prema članu 23. do 26. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine. Ponuđač je dužan dostaviti kompletnu traženu dokumentaciju u prijavi.

3. Zahtjevi po pitanju jezika

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između Ponuđača i Ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi Ponuđač mogu biti napisani na drugom jeziku, u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda.

4. Priprema ponuda

a) Ponuđači snose sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem njihovih ponuda. Ugovorni organ nije odgovoran niti dužan snositi te troškove.

- b) Ponude se dostavljaju na sljedeću adresu: **Helsinški odbor za ljudska prava u Republici Srpskoj, Braće Gavrić 6, 76300 Bijeljina, Republika Srpska, BiH. Rok za dostavljanje ponude je 22.11.2013. godine u 12.00 časova.**
- c) Original i sve kopije ponude trebaju biti otkucane ili napisane neizbrisivom tintom. Svi listovi ponude moraju biti čvrsto uvezani, sa označenim stranicama. **Pod čvrstim uvezom se podrazumjeva ponuda ukoričena u knjigu ili ponuda osigurana jemstvenikom. Svi listovi ponude, trebaju biti parafirani ili potpisati od osobe/a, koje su ovlaštene da zastupaju Ponuđača.** Osim toga, u slučaju da ponudu dostavlja grupa Ponuđača, uz ponudu se mora dostaviti i punomoć kojom se navedene osobe ovlašćuju da predstavljaju grupu Ponuđača u toku postupka nabavke (punomoć može takođe sadržavati i ovlaštenje za potpisivanje Ugovora). Ponuđači su obavezni da pripreme ponude u skladu sa kriterijima koji su utvrđeni u konkurentskom zahtjevu. Ponude koje nisu u skladu sa ovim konkurentskim zahtjevom bit će odbačene kao neprihvatljive.
- d) Ponuđač dostavlja ponudu u originalu i 1 (jednoj) kopiji, na kojoj će jasno pisati: **“ORIGINAL PONUDA” i “KOPIJA PONUDE”.**

Original ponude i kopija trebaju biti zapečaćene u neprovidnoj koverti, sa pečatom ili potpisom Ponuđača, imenom i adresom Ponuđača, na kojoj će stajati: **“PONUDA ZA PRUŽANJE USLUGA HOTELSKIH I RESTORANSKIH USLUGA ZA UČESNIKE SEMINARA U BIJELJINI I SREBRENICI- NE OTVARATI”.**

- e) Ponuđači mogu izmijeniti ili povući svoje ponude pod uslovom da se izmjene ili povlačenje ponude dogodi prije isteka roka za dostavljanje ponuda. Ugovorni organ mora biti obaviješten u pisanoj formi i o izmjenama i o povlačenju ponude prije isteka roka za podnošenje ponuda. Izmjena ili povlačenje ponude mora biti izvršena u skladu sa tačkom d), Poglavlje 4. Osim toga, na koverti u kojoj se nalazi izjava Ponuđača treba napisati sljedeće: **“IZMJENE PONUDE” ili “POVLAČENJE PONUDE”**

5. Rok za dostavljanje ponuda

Krajnji rok za prijem ponuda u postupku konkurentskog zahtjeva za predmetnu nabavku ističe dana 22.11.2013. godine do 12.00 časova. **Ponude dostaviti na adresu: Helsinški odbor za ljudska prava u Republici Srpskoj, Braće Gavrić 6, 76300 Bijeljina, Republika Srpska, BiH, do utvrđenog dana i časa.** Nepotpune i neblagovremene ponude se neće uzeti u razmatranje.

6. Kriterij dodjele Ugovora i cijena

- a) Ugovor se dodjeljuje Ponuđaču na osnovu kriterija: „**NAJNIŽE CIJENE TEHNIČKI ZADOVOLJAVAJUĆE PONUDE**“
- b) Ponuđači mogu ponuditi samo jednu cijenu i ne mogu je mijenjati. O cijeni se neće pregovarati.
- c) Ugovorni organ obavezno primjenjuje preferencijalni tretman domaćeg (preferencijalni tretman cijene) iz člana 37. Zakona i podzakonskih akata, shodno izjavi ponuđača o preferencijalnom tretmanu. Preferencijalni tretman cijena će se primjenjivati samo u svrhu poređenja ponuda prilikom ocjene ponuda, u skladu sa članom 35. Zakona.
- d) Prilikom računanja cijena iz ponuda u svrhu poređenja ponuda, cijena iz domaćih ponuda će biti umanjena za preferencijalni faktor, u skladu sa Odlukom o obaveznom korištenju preferencijalnog tretmana domaćeg od strane Savjeta ministara BiH, objavljenom u "Službenom glasniku BiH" br. 29/09. U smislu ove odredbe, ugovorno tijelo neće primijeniti preferencijalni tretman domaćeg za zemlje potpisnice CEFTA-e i to: Republika Albanija, Bosna i Hercegovina, Republika Bugarska, Republika Hrvatska, Republika Makedonija, Republika Moldavija, Republika Crna Gora, Republika Srbija, Republika Rumunija, Misija privremene uprave Ujedinjenih nacija na Kosovu u ime Kosova, u skladu sa Rezolucijom 1244 Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija. Dakle, ukoliko u postupku javne nabave učestvuju ponuđači iz Bosne i Hercegovine i zemalja potpisnica CEFTA-e, ugovorno tijelo neće primijeniti preferencijalni tretman domaćeg.

7. Obavještenje o dodjeli Ugovora

Ponuđači će biti obavješteni o rezultatima postupka za dodjelu Ugovora, najkasnije 7 (sedam) dana od dana donošenja Odluke o izboru najpovoljnijeg Ponuđača.

8. Informacije o zaštiti prava Ponuđača

U slučaju da je Ugovorni organ u toku postupka javne nabavke izvršio povredu odredbi Zakona ili podzakonskih akata, može se uložiti prigovor Ugovornom organu, u pismenoj formi, u roku od 5 (pet) dana od dana prijema obavještenja o rezultatima, odnosno od dana saznanja za povredu, ali ne kasnije od 1 (jedne) godine od dana kada je navodna povreda učinjena.

9. Ostale informacije

- a) Sve potrebne informacije u vezi sa postupkom konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda za predmetnu nabavku, za potrebe granta "Mladi najznačajnija pokretačka snaga regiona" (2013/320-210) mogu se dobiti u vremenu od **8.00 – 16.00 časova**.
- b) Lica ovlaštena da vode komunikaciju u ime Ugovornog organa sa Ponuđačima: **Mirjana Trifković** /finansijski asistent/ i **Miroslav Spasojević** /administrator projekta/, kontakt telefon: **00 387 55 210 851**.
- c) Lice ovlašteno za provedbu predmetnog postupka u ime Ugovornog organa sa Ponuđačima: **Branko Todorović** /izvršni direktor Helsinškog odbora za ljudska prava u Republici Srpskoj/, kontakt telefon: **00 387 55 419 274**.
- d) Ugovorni organ zadržava pravo da zatraži od Ponuđača naknadno pojašnjenje ponuda, a u skladu sa Zakonom.

10. ANEKSI

Sljedeći Aneksi su sastavni dio tenderske dokumentacije:

Aneks 1: Obrazac za dostavljanje ponude (čiji je sastavni dio Izjava Ponuđača)

Aneks 2: Obrazac za cijenu ponude

Aneks 3: Nacrt Ugovora

S poštovanjem,

Miroslav Spasojević

Miroslav Spasojević,

Helsinški odbor za ljudska prava u Republici Srpskoj

